



ПРАВИТЕЛЬСТВО РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

РАСПОРЯЖЕНИЕ

от 14 марта 2015 г. № 429-р

МОСКВА

О подписании Протокола о внесении изменений в Соглашение между Правительством Российской Федерации и Правительством Китайской Народной Республики об избежании двойного налогообложения и о предотвращении уклонения от налогообложения в отношении налогов на доходы от 13 октября 2014 г.

В соответствии с пунктом 1 статьи 11 Федерального закона "О международных договорах Российской Федерации" одобрить представленный Минфином России согласованный с МИДом России, Минэкономразвития России, Минюстом России и ФНС России и предварительно проработанный с Китайской Стороной проект Протокола о внесении изменений в Соглашение между Правительством Российской Федерации и Правительством Китайской Народной Республики об избежании двойного налогообложения и о предотвращении уклонения от налогообложения в отношении налогов на доходы от 13 октября 2014 г. (прилагается).

Поручить Минфину России провести с участием заинтересованных федеральных органов исполнительной власти переговоры с Китайской Стороной и по достижении договоренности подписать от имени Правительства Российской Федерации указанный Протокол, разрешив вносить в прилагаемый проект изменения, не имеющие принципиального характера.

Председатель Правительства
Российской Федерации



Д.Медведев

ПРОТОКОЛ
о внесении изменений в Соглашение между Правительством
Российской Федерации и Правительством Китайской Народной
Республики об избежании двойного налогообложения и о
предотвращении уклонения от налогообложения в отношении
налогов на доходы от 13 октября 2014 г.

Правительство Российской Федерации и Правительство Китайской Народной Республики,

желая внести изменения в Соглашение между Правительством Российской Федерации и Правительством Китайской Народной Республики об избежании двойного налогообложения и о предотвращении уклонения от налогообложения в отношении налогов на доходы, подписанное в г. Москве 13 октября 2014 г. (далее - Соглашение),
согласились о нижеследующем:

Статья 1

Статью 11 Соглашения изложить в следующей редакции:

"Статья 11
Проценты

1. Проценты, возникающие в одном Договаривающемся Государстве и выплачиваемые резиденту другого Договаривающегося Государства, подлежат налогообложению только в этом другом Договаривающемся Государстве.

2. Термин "проценты", используемый в настоящей статье, означает доход от долговых требований любого вида независимо от ипотечного обеспечения и права на участие в прибылях должника и, в частности, доход от государственных ценных бумаг и доход от облигаций или долговых обязательств, включая премии и призы, связанные с такими бумагами, облигациями и обязательствами. Штрафы за просроченный платеж не считаются процентами для целей настоящей статьи.

3. Положения пункта 1 настоящей статьи не применяются, если лицо, имеющее фактическое право на проценты, будучи резидентом одного

Договаривающегося Государства, осуществляет предпринимательскую деятельность в другом Договаривающемся Государстве, в котором возникают проценты, через находящееся там постоянное представительство или оказывает в этом другом Договаривающемся Государстве независимые личные услуги через расположенную там постоянную базу и долговое требование, на основании которого выплачиваются проценты, фактически связано с таким постоянным представительством или постоянной базой. В таком случае в зависимости от обстоятельств применяются положения статьи 7 или статьи 14 настоящего Соглашения.

4. Если по причине особых отношений между плательщиком и лицом, имеющим фактическое право на проценты, или между ними обоими и каким-либо другим лицом сумма процентов, относящихся к долговому требованию, по которому они выплачиваются, превышает сумму, которая была бы согласована между плательщиком и лицом, имеющим фактическое право на проценты, при отсутствии таких отношений, то положения настоящей статьи применяются только к последней указанной сумме. В таком случае избыточная часть платежа по-прежнему подлежит налогообложению в соответствии с законодательством каждого из Договаривающихся Государств с учетом других положений настоящего Соглашения.

5. Положения настоящей статьи не применяются, если основной целью или одной из основных целей любого лица, связанного с созданием или передачей долгового обязательства, в отношении которого выплачиваются проценты, было получение льгот в соответствии с настоящей статьей путем такого создания или передачи."

Статья 2

Пункт 3 статьи 24 Соглашения изложить в следующей редакции:

"3. За исключением случаев, когда применяются положения пункта 1 статьи 9, пункта 4 статьи 11 или пункта 6 статьи 12 Соглашения, проценты, доходы от авторских прав и лицензий и другие выплаты, осуществляемые предприятием одного Договаривающегося Государства резиденту другого Договаривающегося Государства, должны для целей определения налогооблагаемой прибыли такого предприятия подлежать вычетам на тех же условиях, на которых они бы подлежали вычету при выплате резиденту первого упомянутого Государства."

Статья 3

Договаривающиеся Государства уведомят друг друга в письменной форме по дипломатическим каналам о выполнении ими внутригосударственных процедур, предусмотренных их законодательством для вступления в силу настоящего Протокола. Настоящий Протокол вступает в силу на 30-й день после даты получения последнего из этих уведомлений и будет применяться в соответствии с пунктом 1 статьи 28 Соглашения.

В удостоверение чего нижеподписавшиеся, должным образом на то уполномоченные, подписали настоящий Протокол.

Совершено в г. _____ " ____ " _____ 201__ г. в двух экземплярах, каждый на русском, китайском и английском языках, причем все тексты имеют одинаковую силу. В случае расхождения при толковании настоящего Протокола текстов на русском и китайском языках будет применяться текст на английском языке.

За Правительство
Российской Федерации

За Правительство
Китайской Народной Республики
